

Inhaltsverzeichnis

	§§	Seite
Vorwort		V
Kapitel	1 Aussprache und Schrift	1
	1 Das Alphabet.....	1
	2 Die Aussprache.....	2
	3-5 Besonderheiten der Aussprache.....	5
	3 Die Vokale.....	5
	4 Die Diphthonge.....	5
	5 Die Konsonanten.....	6
	6 Betonung und Akzentsetzung.....	9
	7 Die Apokope.....	12
	8 Die Silbentrennung.....	13
	9 Die Großschreibung.....	14
	10 Die Satzzeichen.....	15
Kapitel	2 Das Substantiv	20
	11-19 Das Genus.....	20
	11 Das maskuline Genus.....	20
	12 Das feminine Genus.....	23
	13 Die Bezeichnungen von männlichen und weiblichen Personen.....	24
	14 Die Bezeichnungen von männlichen und weiblichen Tieren.....	26
	15 Das Genus bei Bezeichnungen von Bäumen und Früchten.....	27
	16 Gleichlautende Substantive mit unterschiedlichem Genus und unterschiedlicher Bedeutung.....	28
	17 Paare maskuliner und femininer Substantive mit unterschiedlicher Endung und unterschiedlicher Bedeutung.....	29
	18 Substantive mit Genusschwankungen.....	30
	19 Ähnlichlautende Substantive mit unterschiedlichem Genus im Spanischen und Deutschen.....	30

20-25	Der Plural.....	32
20	Die Pluralbildung.....	32
21	Unveränderliche Substantive.....	33
22	Der Plural zusammengesetzter Substantive..	34
23	Substantive mit Numerusschwankungen.....	36
24	Sonderbedeutungen spanischer Pluralformen	36
25	Numerusunterschiede zwischen spanischen und deutschen Substantiven.....	38
26	Die Struktur der Nominalgruppe.....	42
27	Die Funktionen der Nominalgruppe im Satz..	44
Kapitel	3 Der Artikel.....	45
28	Übersicht über die Formen des bestimmten und des unbestimmten Artikels.....	45
29	Die Kontraktionsformen des maskulinen Artikels.....	46
30	Besonderheiten des femininen Artikels.....	46
31	Übereinstimmender Artikelgebrauch im Spanischen und Deutschen.....	47
32-35	Abweichender Artikelgebrauch im Spanischen und Deutschen.....	52
32	Bestimmter Artikel im Spanischen, kein Artikel im Deutschen.....	52
33	Kein Artikel im Spanischen, bestimmter Artikel im Deutschen.....	56
34	Kein Artikel im Spanischen, unbestimmter Artikel im Deutschen.....	60
35	Weitere Fälle von Nichtübereinstimmung im spanischen und deutschen Artikelgebrauch..	63
36	Der Gebrauch des Artikels bei Namen.....	64
37	Wegfall des Artikels.....	68
38	Der neutrale Artikel <i>lo</i>	69
39	Der bestimmte Artikel in determinativer Funktion.....	71
Kapitel	4 Die Demonstrativa.....	72
40	Übersicht über die Formen der Demons- trativa.....	72
41	Der Gebrauch der Demonstrativadjektive.....	72
42	Der Gebrauch der Demonstrativpronomen....	74
43	Die neutralen Demonstrativpronomen.....	75
44	Die Wiedergabe des deutschen Demons- trativpronomens 'das' und das Problem der Kongruenz.....	76
45	Wendungen mit Demonstrativa.....	77

Kapitel	5 Die Possessiva	78
	46 Übersicht über die Formen der Possessivadjektive.....	78
	47 Der Gebrauch der unbetonten Possessivadjektive.....	79
	48 Andere Möglichkeiten der Wiedergabe eines Possessivverhältnisses im Spanischen.....	81
	49 Der Gebrauch der betonten Possessivadjektive.....	83
	50 Wegfall des Possessivadjektivs.....	84
	51 Formen und Gebrauch der Possessivpronomen.....	84
Kapitel	6 Die Indefinita	86
	52 Übersicht über die Formen der Indefinita.....	86
	53-80 Der Gebrauch der Indefinita.....	87
	53 <i>mucho</i>	87
	54 <i>poco</i>	89
	55 <i>tanto</i>	90
	56 <i>demasiado</i>	92
	57 <i>otro</i>	92
	58 <i>todo</i>	94
	59 <i>alguno</i>	96
	60 <i>ninguno</i>	97
	61 <i>uno</i>	98
	62 <i>mismo</i>	100
	63 <i>bastante</i>	102
	64 <i>tal</i>	102
	65 <i>varios</i>	103
	66 <i>demás</i>	104
	67 <i>más</i>	105
	68 <i>menos</i>	106
	69 <i>cierto</i>	108
	70 <i>semejante</i>	108
	71 <i>cualquier</i>	108
	72 <i>cada</i>	109
	73 <i>algo</i>	109
	74 <i>nada</i>	110
	75 <i>alguien</i>	111
	76 <i>nadie</i>	112
	77 <i>cualquiera</i>	112
	78 <i>quienquiera</i>	112
	79 <i>cada uno/cada cual</i>	112
	80 <i>fulano</i>	113

Kapitel	7 Die Zahlwörter	114
	81 Die Grundzahlen.....	114
	82 Der Gebrauch der Grundzahlen.....	116
	83 Die Wiedergabe ungefährer Zahlangaben....	119
	84 Die Ordnungszahlen.....	119
	85 Der Gebrauch der Ordnungszahlen.....	120
	86 Die Vervielfältigungszahlen.....	122
	87 Die Bruchzahlen.....	123
	88 Die Distributivzahlen.....	124
	89 <i>sendos</i>	124
	90 Die Kollektivzahlen.....	124
	91 <i>ambos</i>	125
	92 Die vier Grundrechnungsarten.....	126
	93 Maße und Gewichte.....	126
Kapitel	8 Die Interrogativa	127
	94 Die Formen der Interrogativa.....	127
	95-101 Der Gebrauch der Interrogativa	128
	95 <i>quién</i>	128
	96 <i>cuál</i>	128
	97 <i>qué</i>	128
	98 <i>cuánto</i>	130
	99 <i>cuándo</i>	130
	100 <i>dónde</i>	131
	101 <i>cómo</i>	131
	102 Die Wiedergabe von dt. 'wie' + Adjektiv/ Adverb.....	132
	103 In Ausrufesätzen verwendete Interrogativa....	133
Kapitel	9 Die Personalpronomen	134
	104 Die Formen der Subjektpronomen.....	134
	105 Der Gebrauch der Subjektpronomen.....	135
	106 Die Formen der betonten Objektpronomen...	137
	107 Der Gebrauch der betonten Objektpronomen	137
	108 Die Formen der unbetonten Objektpronomen	139
	109 Der Gebrauch der unbetonten Objekt- pronomen.....	140
	110 Besonderheiten des Gebrauchs des unbe- tonnten Objektpronomens <i>lo</i>	142
	111 Kombinationen unbetonter Objektpronomen.	143
	112 Idiomatische Wendungen mit unbetonten Objektpronomen.....	145

113-116	Die Stellung der unbetonten Objektpronomen	146
113	Die unbetonten Objektpronomen beim konjugierten Verb.....	146
114	Die unbetonten Objektpronomen beim Imperativ.....	146
115	Die unbetonten Objektpronomen beim Infinitiv.....	147
116	Die unbetonten Objektpronomen beim Gerundium.....	149
117	Der Gebrauch der unbetonten Objektpronomen als Wiederaufnahme bzw. als Vorwegnahme des Objekts.....	150
Kapitel	10 Die Relativpronomen.....	151
	118 Typen von Relativsätzen.....	151
	119 Die Formen der Relativpronomen.....	151
120-124	Der Gebrauch der Relativpronomen.....	152
120	Das Relativpronomen <i>que</i>	152
121	Das Relativpronomen <i>el que/la que/lo que/los que/las que</i>	153
122	Das Relativpronomen <i>quien/quienes</i>	154
123	Das Relativpronomen <i>el cual/la cual/lo cual/los cuales/las cuales</i>	155
124	Das Relativpronomen <i>cuanto/cuanta/cuantos/cuantas</i>	156
125	Das Relativadjektiv <i>cuyo/cuya/cuyos/cuyas</i> ..	156
126	Die Relativadverbien <i>donde, cuando, como</i> ..	157
Kapitel	11 Das Adjektiv.....	159
127	Die Endungen des Adjektivs.....	159
128	Unveränderliche Adjektive.....	161
129	Sonderformen der Adjektive <i>bueno, malo, grande</i> und <i>santo</i>	162
130	Die Übereinstimmung des Adjektivs mit dem Substantiv.....	162
131	Die Stellung des attributiven Adjektivs.....	163
132	Die Voranstellung des Adjektivs.....	164
133	Die Nachstellung des Adjektivs.....	164
134	Voran- bzw. Nachstellung des Adjektivs mit Bedeutungsunterschied.....	166
135	Die Stellung von zwei Adjektiven beim Substantiv.....	167

	136	Besonderheiten der Wiedergabe deutscher Adjektive im Spanischen	168
	137	Die Substantivierung des Adjektivs.....	168
	138	Die Steigerung der Adjektive.....	169
	139	Der Komparativ.....	170
	140	Die Wiedergabe der Vergleichspartikel 'als'...	171
	141	Die Wiedergabe von dt. '(eben)so ... wie'.....	173
	142	Die Wiedergabe von dt. 'je mehr/weniger ... desto mehr/weniger'.....	174
	143	Der relative Superlativ.....	174
	144	Der absolute Superlativ.....	175
	145	Weitere Ausdrucksmöglichkeiten des hohen Grades.....	176
	146	Gelehrte Komparativ- und Superlativformen..	178
	147	Mittels Präpositionen angeschlossene Adjektivergänzungen.....	178
Kapitel	12	Die Formen des Verbs.....	179
	148	Die Konjugationen.....	179
	149	Die Verbformen und ihre Ableitung.....	179
	150	Die 1. Konjugation.....	181
	151	Besonderheiten der Betonung.....	182
	152	Orthographische Besonderheiten.....	184
	153	Verben mit verschiedenen Stämmen.....	184
	154	Die 2. Konjugation.....	188
	155	Orthographische Besonderheiten.....	189
	156	Verben mit verschiedenen Stämmen.....	189
	157	Die 3. Konjugation.....	194
	158	Orthographische Besonderheiten.....	195
	159	Verben mit verschiedenen Stämmen.....	197
	160-161	Die Bildung der zusammengesetzten Verbformen.....	203
	160	Die einfachen Formen des Hilfsverbs <i>haber</i> ..	203
	161	Die zusammengesetzten Formen.....	203
	162	Übersicht über die Formen von <i>ser/estar</i>	204
	163	Die Bildung des Passivs.....	206
Kapitel	13	Der Gebrauch der Formen des Indikativs.....	209
	164	Das Präsens.....	209
	165	Das Perfekt.....	210
	166	Das <i>pretérito indefinido</i>	212
	167	Das Imperfekt.....	212

168	Besonderer Gebrauch des Imperfekts.....	213
169	Gegenüberstellung von Imperfekt und <i>pretérito indefinido</i>	214
170	Das Plusquamperfekt.....	215
171	Der Gebrauch der Vergangenheitstempora in einem Erzähltext.....	215
172	Das <i>pretérito anterior</i>	217
173	Das Futur I.....	218
174	Das Futur II.....	219

Kapitel	14 Der Gebrauch des <i>subjuntivo</i>, des Imperativs und des Konditionals	220
	175 Allgemeine Charakteristika des <i>subjuntivo</i> ...	220
	176-184 Der Gebrauch des <i>subjuntivo</i>	220
	176 Der <i>subjuntivo</i> im Hauptsatz.....	220
	177-181 Der <i>subjuntivo</i> im <i>que</i> -Satz.....	222
	177 Der <i>subjuntivo</i> nach Ausdrücken der Willensäußerung.....	222
	178 Der <i>subjuntivo</i> nach Ausdrücken der subjektiven Bewertung.....	224
	179 Der <i>subjuntivo</i> nach Ausdrücken des Zweifels und der Unsicherheit.....	227
	180 Der <i>subjuntivo</i> nach Verben des Sagens und Denkens.....	228
	181 Der <i>subjuntivo</i> im vorangestellten Subjekt- oder Objektsatz.....	229
	182 Der <i>subjuntivo</i> nach Konjunktionen.....	230
	183 Der <i>subjuntivo</i> im Relativsatz.....	230
	184 Die Zeitenfolge im Nebensatz mit <i>subjuntivo</i> .	232
	185 Der Gebrauch des Imperativs.....	233
	186 Der Gebrauch des Konditionals.....	236
	187 Die Tempora und die Modi im Bedingungs- satz.....	237

Kapitel	15 Der Gebrauch des Passivs	240
	188 Aktivsatz und Passivsatz.....	240
	189 Das Zustandspassiv.....	242
	190 Das reflexive Passiv.....	242
	191 Andere Wiedergabe deutscher Passiv- konstruktionen im Spanischen.....	243
	192 Die Wiedergabe von dt. 'man'.....	244

Kapitel	16 Das reflexive Verb	246
	193 Die Formen des Reflexivpronomens beim Verb.....	246
	194 Die Stellung des Reflexivpronomens.....	246
	195 Verben mit Reflexivpronomen als direktem Objekt.....	247
	196 Verben mit Reflexivpronomen als indirektem Objekt.....	248
	197 Verben, die im Gegensatz zum Deutschen reflexiv gebraucht werden.....	248
	198 Verben, die im Gegensatz zum Deutschen nicht-reflexiv gebraucht werden.....	250
	199 Andere Wiedergabe deutscher oder spanischer reflexiver Verben.....	252
	200 Verben, die reflexiv oder nicht-reflexiv gebraucht werden.....	254
	201 Die reziproken Verben.....	256
	202 Sonderfälle.....	257
	203 Ausdrücke mit <i>hacerse</i> + Infinitiv/Substantiv/Adjektiv/Adverb.....	261
Kapitel	17 Der Gebrauch von <i>ser</i> und <i>estar</i>	262
	204 Der Gebrauch von <i>ser</i>	262
	205 Der Gebrauch von <i>estar</i>	266
	206 Der Gebrauch von <i>ser/estar</i> bei bestimmten Adjektiven.....	269
	207 Der Gebrauch von <i>ser/estar</i> bei bestimmten Partizipien.....	272
	208 Der Gebrauch von <i>hay</i>	273
Kapitel	18 Die Partizipien	275
	209-212 Das Partizip Perfekt.....	275
	209 Die Bildung des Partizip Perfekt.....	275
	210 Der Gebrauch des Partizip Perfekt.....	277
	211 Partizipialkonstruktionen zur Verkürzung von Nebensätzen	278
	212 Wendungen mit dem Partizip Perfekt.....	279
	213-214 Das Partizip Präsens.....	280
	213 Der Gebrauch des Partizip Präsens.....	280
	214 Unterschiedliche Wiedergabe des deutschen Partizip Präsens im Spanischen.....	282

Kapitel	19 Das Gerundium	284
	215 Die Bildung des Gerundiums.....	284
	216-222 Der Gebrauch des Gerundiums.....	285
	216 Das Gerundium in adverbialer Funktion.....	285
	217 Die Verkürzung von Adverbialsätzen durch das Gerundium.....	285
	218 Das Gerundium mit eigenem Subjekt.....	287
	219 Das Gerundium zur Verkürzung einer Satzreihe.....	288
	220 Das Gerundium mit Bezug auf das direkte Objekt.....	288
	221 Sonderfälle.....	289
	222 Ausdrücke und Wendungen mit dem Gerundium.....	290
Kapitel	20 Der Infinitiv	291
	223 Der präpositionslose Infinitiv.....	291
	224 Der Infinitiv mit <i>a</i>	297
	225 Der Infinitiv mit <i>con</i>	300
	226 Der Infinitiv mit <i>de</i>	300
	227 Der Infinitiv mit <i>en</i>	302
	228 Der Infinitiv mit <i>para</i>	304
	229 Der Infinitiv mit <i>por</i>	304
	230 Der Infinitiv zur Verkürzung von Nebensätzen	305
	231 Die Wiedergabe deutscher Modalverben im Spanischen.....	307
Kapitel	21 Die Verbalperiphrasen	319
	232-233 Verbalperiphrasen mit dem Partizip Perfekt...	319
	232 Verbalperiphrasen mit Bezug auf das Subjekt	319
	233 Verbalperiphrasen mit Bezug auf das Objekt.	321
	234 Verbalperiphrasen mit dem Gerundium.....	322
	235 Verbalperiphrasen mit dem Infinitiv.....	326
Kapitel	22 Die Ergänzungen des Verbs	331
	236 Verben mit direktem Objekt.....	331
	237-242 Verben mit indirektem oder präpositionalem Objekt.....	334
	237 Verben mit <i>a</i> -Objekt.....	334
	238 Verben mit <i>de</i> -Objekt.....	337
	239 Verben mit <i>con</i> -Objekt.....	341
	240 Verben mit <i>en</i> -Objekt.....	344

	241	Verben mit <i>por</i> -Objekt.....	346
	242	Verben mit <i>sobre</i> -Objekt.....	348
	243-245	Verben mit zwei Objekten	348
	243	Verben mit direktem Objekt und mit <i>a</i> -Objekt	348
	244	Verben mit direktem Objekt und mit <i>de</i> -Objekt.....	350
	245	Weitere Verben mit zwei Objekten.....	350
	246	Die prädikative Ergänzung.....	351
Kapitel	23	Das Adverb	354
	247	Die Formen des Adverbs.....	354
	248	Adverbklassen.....	354
	249	Die Bildung der abgeleiteten Adverbien.....	355
	250	Die Steigerung der Adverbien.....	356
	251	Die Stellung der Adverbien.....	358
	252	Adverbial gebrauchte Adjektive.....	358
	253	Besonderheiten bei der Wiedergabe deutscher Adverbien im Spanischen.....	359
Kapitel	24	Verneinung und Einschränkung	363
	254	Die einfache Verneinung.....	363
	255	Die Wiedergabe von dt. 'kein'.....	364
	256	Die mehrteilige Verneinung.....	366
	257	Die Einschränkung.....	368
	258	Wendungen und Ausdrücke zur Wiedergabe von dt. 'nur/erst'.....	368
Kapitel	25	Die Konjunktionen	370
	259-262	Die beordnenden Konjunktionen.....	370
	259	Die aneinanderreihenden Konjunktionen.....	370
	260	Die ausschließenden Konjunktionen.....	371
	261	Die entgegensetzenden Konjunktionen.....	372
	262	Die folgernden Konjunktionen.....	372
	263-269	Die unterordnenden Konjunktionen.....	373
	263	Die temporalen Konjunktionen.....	373
	264	Die kausalen Konjunktionen	374
	265	Die finalen Konjunktionen.....	375
	266	Die konsekutiven Konjunktionen.....	375
	267	Die konzessiven Konjunktionen.....	376
	268	Die konditionalen Konjunktionen.....	377
	269	Die modalen Konjunktionen.....	377

Kapitel	26 Die Präpositionen	379
	270 Übersicht über die Präpositionen und präpositionalen Fügungen.....	379
	271 Die Präposition <i>a</i>	385
	272 Die Präposition <i>con</i>	393
	273 Die Präposition <i>de</i>	396
	274 Die Präposition <i>en</i>	402
	275 Die Präposition <i>para</i>	407
	276 Die Präposition <i>por</i>	408
	277 Die Präposition <i>sobre</i>	413
	278 Kombinationen von Präpositionen.....	414
Kapitel	27 Die Struktur des spanischen Satzes	415
	279 Die Struktur des einfachen Satzes.....	415
	280 Die Stellung der adverbialen Bestimmung....	417
281-283	Die Umstellung einzelner Satzglieder.....	418
	281 Die Reihenfolge von Subjekt und Prädikat....	418
	282 Die Voranstellung des direkten und indirekten Objekts.....	422
	283 Die Voranstellung des präpositionalen Objekts.....	423
	284 Die Hervorhebung einzelner Satzglieder.....	423
	285 Die Hervorhebung des Subjekts, des direkten, indirekten und präpositionalen Objekts...	424
	286 Die Hervorhebung des Prädikatsnomens.....	427
	287 Die Hervorhebung von Adverbien und adverbialen Bestimmungen.....	427
	288 Die Hervorhebung von Infinitiven.....	429
	289 Die Satzreihe.....	429
290-294	Das Satzgefüge.....	430
	290 Der Subjektsatz.....	430
	291 Der direkte Objektsatz.....	430
	292 Der präpositionale Objektsatz.....	430
	293 Der Adverbialsatz.....	431
	294 Der Attributsatz.....	431
Kapitel	28 Die indirekte Rede	432
	295 Gegenüberstellung von direkter und indirekter Rede.....	432
	296 Die Umsetzung von der direkten in die indirekte Rede.....	432
	297 Veränderungen bei Adverbien und Demonstrativa.....	436
	298 Die indirekte Frage.....	437

Kapitel	29 Die Wortbildung	439
	299 Die Wortbildung mittels Suffixen.....	439
	300 Suffixe zur Bildung von Substantiven.....	439
	301 Suffixe zur Bildung von Adjektiven.....	441
	302 Suffixe zur Bildung von Verben.....	442
	303 Modifizierende Suffixe.....	442
	304 Besonderheiten der Suffigierung.....	443
	305 Die Wortbildung mittels Präfixen.....	445
	306 Die Parasynthese.....	446
	307 Die Wortbildung mittels Suffixoiden.....	446
	308 Die Wortbildung mittels Präfixoiden.....	447
	309 Die Zusammensetzung.....	448
	310 Die Konversion.....	452
	311 Die Wortkürzung.....	453
Anhang	Die wichtigsten unregelmäßigen spanischen Verben	454
Wort- und Sachregister		461
Abkürzungen und Zeichen		485